

## Safety First

Dado que la seguridad es nuestra prioridad número 1, nuestras capacitaciones, normas operativas y procedimientos de monitoreo cumplen o superan todas las regulaciones estatales y federales. Realizamos extensas revisiones de control de calidad, inspecciones visuales, mantenimiento de rutina y mediciones de pérdidas en nuestro sistema de gasoductos, e incluso en el medidor ubicado en su propiedad.

Puede obtener información sobre el funcionamiento de tuberías de transmisión en su comunidad a través del Sistema Nacional de Mapas de Líneas de Tuberías (NPMS) y también en línea visitando <https://www.npms.phmsa.dot.gov>.

Aunque los accidentes en los gasoductos de gas natural son poco comunes, usted puede ayudar en la prevención de emergencias si conoce los indicios de un posible problema. Cada vez que sospeche que existe una pérdida, abandone inmediatamente el área y llámenos al **888.Nicor4U (642.6748)**.

### Nota especial de precaución sobre la tubería de acero inoxidable corrugado (CSST)

La CSST, por sus siglas en inglés, es una tubería de acero inoxidable flexible que se usa para suministrar gas natural y propano a electrodomésticos y equipos. Con un recubrimiento plástico externo amarillo o negro, la CSST generalmente se instala a lo largo de las vigas del suelo, dentro de las cámaras de aire de las paredes o encima de las vigas del techo y espacios de los áticos. La correcta unión y conexión a tierra reduce significativamente el riesgo de que se produzcan electrocución o daños e incendios causados por la caída de rayos.

Si bien Nicor Gas no usa CSST en el trabajo y mantenimiento, es posible que se haya utilizado durante la instalación de su equipo de gas. Si sospecha que en su propiedad negocio hay CSST, solicite que un profesional certificado haga una evaluación, ya que puede ser necesario instalar un dispositivo de unión para reducir las posibilidades de que se produzcan daños, incendios y lesiones.

Los términos de servicio, las tarifas y cargos, y las reglas y regulaciones de Nicor Gas están archivados como una tarifa ante la Comisión de Comercio de Illinois.

### La seguridad del medidor de gas natural y usted

Como nuestro socio en cuanto a la seguridad, puede ayudar a proteger su

## Never try to find a leak yourself.



**If you suspect a leak**, exercise caution. Natural gas is colorless and odorless, so we add a chemical odorant called mercaptan, which has a distinctive, "rotten egg" type odor.

*Note: Be aware that "odorant fade," while uncommon, can occur. Odorant fade occurs when a physical or chemical process causes the level of odorant in the gas to be reduced. This can happen in both existing gas pipe and new installations. Be aware that some individuals may not be able to detect the smell of the natural gas odorant because they have a diminished sense of smell, because the scent is being masked by other odors in the area or because the odorant has diminished so that it is not detectable. Some gas lines, due to their unique function, may not have odor at all.*

**If you detect even a small amount of this odor in the air:**



**Do not try to identify the source** or stop the leak yourself.



**Leave the area immediately**, and move a safe distance away from the potential leak, while avoiding any action that may cause sparks.



**Avoid using any sources of ignition**, such as cell phones, cigarettes, matches, flashlights, electronic devices, motorized vehicles, light switches or landlines, as natural gas can ignite from a spark or open flame, possibly causing a fire or explosion. While natural gas is non-toxic and lighter than air, in confined spaces it can displace oxygen and in severe cases, if not used properly, can lead to asphyxiation.



**Call us at 888.Nicor4U (642.6748) or dial 911** once you are safely away from the leak area. Stay away until Nicor Gas or emergency personnel indicate it is safe to return.



casa y vecindario. Le contamos cómo:

#### Lo que debe hacer todo el año

- Asegúrese de que contemos con acceso total a nuestros equipos para llevar a cabo el mantenimiento y los controles de seguridad de rutina. Mantenga el medidor libre de obstrucciones que puedan representar un posible peligro para nuestros empleados, dañar el equipo o impedirnos leerlo.
- No se siente, ponga de pie ni coloque objetos sobre el medidor ni encadene nada a este.
- Tenga cuidado al usar cortadoras de césped, desmalezadoras o cualquier otro equipo motorizado cerca de un medidor o de otras instalaciones de gas natural.
- Mantenga los equipos que usen gas natural dentro de su casa o negocio y dentro de los límites de su propiedad, así como de las líneas de gas que van desde el medidor hasta los equipos, tanto en interiores como en exteriores, en la superficie o de forma subterránea. No olvide las tuberías de gas que se extienden a las luces del jardín, la parrilla, los calentadores de piscinas y los calentadores de garaje o taller.
- En exteriores, mantenga los respiraderos de gas natural despejados y limpios. Algunos artefactos de ventilación directa y alta eficiencia tienen respiraderos externos de pared directos y entradas de aire que pueden obstruirse durante nevadas abundantes. Utilice las manos o una escoba, y NO un equipo mecánico o una pala, para retirar la nieve del medidor y los conductos de ventilación. Si la nieve o el hielo cubren un medidor de gas natural o un conducto de ventilación, se puede formar una acumulación peligrosa de monóxido de carbono.
- En interiores y exteriores, mantenga la basura y otros materiales combustibles alejados de los sistemas de calefacción de agua y aire.

#### Lo que debe hacer durante nuestras visitas de mantenimiento

Hire a qualified specialist to inspect your furnace to ensure all controls and emergency shutoffs are in good working condition. Do not attempt repairs yourself unless you are qualified.

- If you want to inquire about someone you see working on the gas



### Protect against carbon monoxide

- Natural gas is a safe fuel source. However, incomplete combustion of any fuel – charcoal, gasoline, wood or even natural gas – produces carbon monoxide, which is poisonous and has no odor, taste or color.
- Carbon monoxide detectors are helpful, but they are no substitute for using equipment safely and having your appliances inspected at least once a year by a certified contractor. For a referral to one in your area, visit our website or call **888.Nicor4U (642.6748)** and choose **option 1**.

### Call before you clear a sewer line

Many utilities are installed using "trenchless" or "directional" drilling because it avoids disrupting landscaping, sidewalks and streets. On rare occasions, a natural gas line installed using trenchless technology can accidentally intersect with an existing sewer line, creating what's called a "cross bore." **Cleaning sewers with mechanical devices can damage intersecting natural gas lines, releasing natural gas and causing unsafe conditions.** Before you or your plumber start any sewer work, **ACT** to do your part to keep yourself and your community safe.

- **Assume** all sewer obstructions outside the building will involve a cross bore.
- **Call 811** before starting work on any sewer pipe to have all utility lines on your property identified and marked. It's free, and it's the law. If the property has a private rather than public sewer line, the private utility needs to be contacted to mark the lines and help resolve the issue.
- **Take** every safety precaution after lines are marked. Make sure an in-line or CCTV camera is used to assess the blockage. Then, use minimally invasive tools to clear the clog. Exercise extreme caution any time power tools are used to clear a sewer line. If you suspect a cross bore is present, stop work immediately and call our emergency line at **888.Nicor4U (642.6748)**. Be sure to let the customer service representative know that you have discovered a cross bore. We will dispatch resources to remove the cross bore safely. For more natural gas safety information, visit [nicorgas.com/safety](https://nicorgas.com/safety).



**Online Survey:** Please take a moment to complete an online survey about natural gas safety and you by scanning the QR code or visiting [surveymonkey.com/r/T3JJVNB](https://surveymonkey.com/r/T3JJVNB) to help us make sure we are keeping our communities safe.